

STOCKHOLMS UNIVERSITET
Finska institutionen

Kursplan för

PÅBYGGNADSKURS I I FINSKA, 20 POÄNG
(Advanced Course I in Finnish)

Kurskod FA 3010

1. **Beslut mm**

Kursplanen är fastställd av institutionsstyrelsen på Finska institutionen 2004-06-16.

Kursen avser tredje terminens studier i ämnet finska (41 - 60 poäng).

För ämnesfördjupning till filosofie kandidatexamen krävs ytterligare 20 poäng (Fördjupningskurs i finska, avseende kandidatexamen, 20 p). För ämnesfördjupning till filosofie magisterexamen krävs därutöver ytterligare 20 (eller 40) poäng (Magisterkurs i finska, 20 poäng eller Magisterkurs i tillämpad lingvistik med inriktning på finska, 40 poäng).

2. **Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen**

För tillträde till Påbyggnadskurs I i finska, 20 poäng krävs normalt godkänt resultat på Fortsättningskurs I i finska, 20 poäng eller motsvarande kurs i finsk-ugriska språk med inriktning på finska.

3. **Kursens mål**

Kursens mål är att ge studenten ökad säkerhet i finska språkets muntliga och skriftliga behandlig och vidgade kunskaper om det finska språket och litteraturen. Studenten skall även utföra ett självständigt arbete.

4. **Kursens uppläggning**

Kursen består av följande delkurser:

- 1 *Syntax och skriftlig språkfärdighet*, 4 poäng
- 2 *Nufinskans historiska bakgrund och dess moderna varieteter*, 4 poäng
- 3 *Litteraturhistoria och litteraturvetenskaplig terminologi*, 5 poäng
- 4 *Specialarbete*, 5 poäng
- 5 *Muntlig språkfärdighet*, 2 poäng.

5. **Kursens innehåll**

5.1 Delkurs 1: *Syntax och skriftlig språkfärdighet*, 4 poäng

Delkursen syftar till att ge studenten fördjupad kunskap i finskans syntax och ökad säkerhet i förmågan att skriva finska.

5.2 Delkurs 2: *Nufinskans historiska bakgrund och dess moderna varieteter*, 4 poäng

Delkursen syftar till att ge studenten kunskaper om det finska språkets historia och lånorden i finskan. De geografiska dialekternas indelning och särdrag samt nutida talspråkvarieteter, inklusive slang samt de i Sverige talade finska varieteterna och sverigefinsk språkvård.

5.3 Delkurs 3: *Litteraturhistoria och litteraturvetenskaplig terminologi*, 5 poäng

Delkursen syftar till att ge studenten god kännedom om finsk folkdiktning, Kalevala, den finlandssvenska litteraturens historia, den sverigefinska litteraturen samt grundläggande kännedom om litteraturvetenskapens termer och begrepp. Studium av representativa skönlitterära verk som väljs i samråd med examinatorn (ca 2500 normalsidor inkl. lyrik på svenska eller finska och 500 sidor på finska) och delar av Kalevala i svensk översättning.

5.4 Delkurs 4: *Specialarbete*, 5 poäng

Delkursen syftar till en självständigt utförd skriftlig uppgift inom språk- eller litteraturvetenskap. Ämnet för uppsatsen väljs i samråd med examinator.

5.5 Delkurs 5: *Muntlig språkfärdighet*, 2 poäng.

Delkursen syftar till att ge studenten en god muntlig behärskning av språket samt ökad förmåga att förstå finska och dess olika talade varieteter.

6. Undervisning

Undervisning ges normalt i form av föreläsningar, lektioner och/eller gruppövningar samt seminarier.

All undervisning inom vilken examination sker är obligatorisk. Dessutom kan institutionsstyrelsen besluta om obligatorieläggning av annan undervisning.

Beslut om undervisningens närmare uppläggning och organisation (inklusive vilken undervisning som är obligatorisk) fattas av institutionsstyrelsen. Styrelsens beslut redovisas i bilaga 1 till kursplanen.

Undervisningen ges i mån av resurser.

7. Kunskapskontroll och betygsättning

Som betyg på hela kursen och på delkurserna används något av uttrycken Väl godkänd, Godkänd eller Underkänd.

Den som har godkänts i prov får ej undergå förnyat prov för högre betyg.

Examinator på hela kursen och på delkurserna utses av institutionsstyrelsen.

Student som underkänts i ordinarie prov har rätt att delta vid ytterligare provtillfällen; det första omprovet skall anordnas i nära anslutning till det ordinarie provet. Student som underkänts två gånger i prov på kursen eller på del av kursen har rätt att hos institutionsstyrelsen begära att annan examinator utses.

Beslut om examinationens organisation och närmare utformning fattas av institutionsstyrelsen. Styrelsens beslut redovisas i bilaga 2 till kursplanen.

8. Kurslitteratur och övriga läromedel

Se bilaga 3 till kursplanen.

Beslut rörande kurslitteratur och - i förekommande fall övriga läromedel - fattas av institutionsstyrelsen under förutsättning att styrelsen är enig. I annat fall hänskjuts frågan till språkvetenskapliga fakultetsnämnden.

9. **Kursbevis**

Student som har godkänts på kursen skall på begäran få kursbevis.

10. **Begränsning av rätt att medta kursen i examen**

Kursen får inte medtas i magister-, kandidat eller högskoleexamen tillsammans med Påbyggnadskurs II i finska, 20 poäng eller motsvarande kurs i finsk-ugriska språk, inriktning på finska.

PÅBYGGNADSKURS I I FINSKA, 20 POÄNG

UNDERVISNINGSFORM

- Delkurs 1 Syntax och skriftlig språkfärdighet.
Undervisningen sker i form av lektioner och obligatoriska övningar.
- Delkurs 2 Nufinskans historiska bakgrund och dess moderna varieteter.
Undervisningen sker i form av föreläsningar.
- Delkurs 3 Litteraturhistoria och litteraturvetenskaplig terminologi.
Undervisningen sker i form av föreläsningar.
- Delkurs 4 Specialarbete.
Aktivt obligatoriskt deltagande i seminarieövningar.
- Delkurs 5 Muntlig språkfärdighet.
Undervisningen sker i form av lektioner med obligatoriskt deltagande.

PÅBYGGNADSKURS I I FINSKA, 20 POÄNG

EXAMINATIONSFORM

- Delkurs 1 Syntax och skriftlig språkfärdighet.
Delkursen avslutas med ett skriftligt prov.
- Delkurs 2 Nu finskans historiska bakgrund och dess moderna varieteter.
Delkursen avslutas med ett skriftligt eller eventuellt muntligt prov.
- Delkurs 3 Litteraturhistoria och litteraturvetenskaplig terminologi.
Delkursen avslutas med ett skriftligt eller muntligt prov.
- Delkurs 4 Specialarbete.
Delkursen avslutas med en självständigt utförd skriftlig uppgift inom språk- eller litteraturvetenskap. Redovisningen skall ske i skriftlig form.
- Delkurs 5 Muntlig språkfärdighet.
Delkursen avslutas med ett muntligt prov.

EXAMINATOR

Lärare vid varje delkurs är kursens examinator.

PÅBYGGNADSKURS I I FINSKA, 20 POÄNG

KURSLITTERATUR OCH ÖVRIGA LÄROMEDEL

Godkänd av institutionsstyrelsen 2004-06-16

5.1 Syntax och skriftlig språkfärdighet (6 p)

Ingo, Rune 2004. *Finska som andraspråk*. 297 s. Lund: Studentlitteratur.
 Löflund, Juhani 2002. *Suomen syntaksin oppikirja. Suomen ja ruotsin lauserakenteiden vertailua*. 124 s. Turku: Painosalama oy.
 Skriftliga övningar. Materialet väljs i samråd med examinatoren.
 Övningsmaterial (delas ut på lektionerna).

Referenslitteratur

Kieli ja sen kieliopit: opetuksen suuntaviivoja. Opetusministeriö.
 Valtion Painatuskeskus. Helsinki 1984. 265 s.
 Vilkuna, Maria: *Suomen lauseopin perusteet*. Helsinki 1996.

5.2 Nufinskans historiska bakgrund och dess moderna varieteter (4 p)

Hormia, Osmo 1978. *Finska dialekter*. Lund. (Finns på institutionen.)
 Lainio, Jarmo: Sweden Finnish – Development or deterioration? Gorter, D. et al. (ed.): *Fourth international conference on minority languages. Vol. II: Western and Eastern European papers*. 1990. S. 21-42. (Finns på institutionen.)
 Mielikäinen, Aila: Nykysuomen murtuvat murrerajat. I: *Kielikello* 2, 1986. S. 12-17. (Finns på institutionen.)
 Paunonen, Heikki. Till en ny indelning av de finska dialekterna. I: *Fenno-Ugrica Suecana* 10, 1991. (Finns på institutionen.) S. 75-95.
 Ravila, Paavo 1968. *Våra lånord*. Stockholm. (Finns på institutionen.)
 De Smit, Merlijn 2004. *The Historical Background of Finnish. Syllabus*. 93 s. Stockholm: Stockholms universitet, Finska institutionen. (Finns på institutionen.)
 Wande, Erling. Tornedalsfinskan och dess särdrag I: *Finska språket i Sverige*. 1982. Stockholm: Föreningen Norden & kulturfonden för Sverige och Finland. S. 40-73. (Finns på institutionen.)

Referenslitteratur

Hakulinen, Lauri (1979) 2000. *Suomen kielen rakenne ja kehitys*. 633 s. Helsinki: Helsingin yliopiston suomen kielen laitos.
 Lehikoinen, Laila 1995. *Suomea ennen ja nyt. Suomen kielen kehitys ja vaihtelu*. 256 s. Helsinki: Finn Lectura. S. 53-82, 177-224.

5.3 Litteraturhistoria och litteraturvetenskaplig terminologi (5 p)

Bergsten, Staffan & Elleström, Lars 2004. *Litteraturhistoriens grundbegrepp*. 234 s. Lund: Studentlitteratur.
 Kuusi, Matti & Honko, Lauri 1983. *Sejd och saga : den finska forndiktens historia*. 396 s. Stockholm: Rabén & Sjögren. C. 100s. enl. anvisningar.
 Vallenius, Erkki 1998. *Kansankodin kuokkavieraat*. 268 s. Helsinki: SKS.
 Warburton, Thomas 1984. *Åttio år finlandssvensk litteratur*. 428 s. Helsingfors: Holger Schildts förlag.

Artiklar enligt lärares anvisningar.

Skönlitteratur: C. 2500s. inkl. lyrik på svenska och 500s. prosa på finska enligt rådgivande litteraturlista samt c. 50s. ur Kalevala i svensk översättning.

5.5 Muntlig språkfärdighet (2 p)

Beslut om litteratur på delkursen tas under ht-04.